



Llywodraeth Cymru
Welsh Government

Llywodraeth Cymru

Estyniad i'r Ymgynghoriad ar ddrafft y Fframwaith Datblygu Cenedlaethol

Newidiadau i'r Aseiad Rheoliadau Cynefinoedd ac
adroddiad y Gwerthusiad Cynaliadwyedd Integredig

Dyddiad Cyhoeddi: 17 Hydref 2019
Camau i'w cymryd: Ymatebion erbyn 15 Tachwedd 2019

Beth yw hyn?

Dechreuodd yr ymgynghoriad ar ddrafft y Fframwaith Datblygu Cenedlaethol (FfDC) ar 7 Awst 2019. Disodlwyd yr Asesiad Rheoliadau Cynefinoedd (HRA) cyhoeddedig a'r Gwerthusiad Cynaliadwyedd Integredig (ISA) ar dudalen we ymgynghori NDF Llywodraeth Cymru gan fersiynau wedi'u diweddarau yn ystod yr wythnosau cyntaf o'r ymgynghoriad. Mae'r ddogfen hon yn nodi'r newidiadau a wnaed i'r dogfennau hyn.

Mae'r ymgynghoriad ar yr FfDC wedi'i ymestyn i 15fed Tachwedd 2019. Mae Llywodraeth Cymru yn croesawu sylwadau ar bob agwedd ar ddrafft y FfDC, gan gynnwys y HRA, yr ISA a'r newidiadau a nodir yn y ddogfen hon.

Os ydych eisoes wedi cyflwyno ymateb ymgynghori, ac yn teimlo bod y newidiadau hyn yn effeithio ar eich ymateb, mae croeso i chi roi sylwadau pellach. Mae'r holl ymatebion a dderbyniwyd eisoes yn ddilys ac nid oes angen eu hailgyflwyno oni bai eich bod am newid eich ymateb.

Os hoffech drafod unrhyw faterion sy'n codi o'r newidiadau i'r HRA a'r ISA neu unrhyw agwedd ar yr ymgynghoriad ar ddrafft y FfDC, cysylltwch â:

Tîm y FfDC

www.llyw.cymru/fframwaith-datblygu-cenedlaethol

ffdc@llyw.cymru

0300 025 3261 / 0300 025 6657

Asesiad Rheoliadau Cynefinoedd (HRA)

Gwnaed newidiadau ar 21 Awst 2019

Pa newidiadau a wnaed i'r HRA ar 21 Awst 2019?

Gwnaed y newidiadau canlynol:-

1. Ail-gyflwynwyd yr adroddiad HRA mewn tair dogfen PDF ar wahân yn hytrach nag un PDF er mwyn hwyluso'r darllen.
2. Dileu testun o'r Pennawd yn Atodiad B
3. Rhoddwyd mapiau yn Atodiad B
4. Mae fersiwn mwy diweddar o Atodiad A, sef y ddogfen Ein Tybiaethau a Ffordd o Weithio, wedi disodli'r ddogfen flaenorol.

Gwnaed y newidiadau hyn i gynorthwyo'r darlennydd ac nid oeddent yn effeithio ar yr asesiad na'r casgliadau o fewn yr HRA, drafft y Fframwaith Datblygu Cenedlaethol na'i bolisiau.

Adran yr HRA	Newid
Pob un	Rhannu'r prif adroddiad a'r Atodiadau yn 3 PDF ar dudalennau ymgynghori Llywodraeth Cymru.
Atodiad B – Pennawd i Atodiad A	Dileu testun '(Original figure produced by Arup; subsequently superceded by the Priority Areas for Solar and Wind Energy maps refer to Appendix B)'
Atodiad A	Diweddarau Ein Tybiaethau a Ffordd o Weithio o fersiwn Awst 2017 i fersiwn Ebrill 2018
Atodiad B	Mewnosod y 10 map canlynol yn Atodiad B: <ul style="list-style-type: none">• Y map o Botensial Ynni Cymru – Meysydd Blaenoriaeth ar gyfer Mireinio yn ôl Rhanbarth (x1);• Trosolwg o safleoedd Natura 2000/Ramsar yng Nghymru (x1); a• Golwg fanwl ar safleoedd Natura 2000/Ramsar â byfferi safle (x8).

	<p>Er eglurder - mae'r ardaloedd ynni adnewyddadwy wedi dod o adroddiad Ynni Adnewyddadwy Arup ac maen nhw wedi eu cynnwys yn drafft y FfDC. Safleoedd Natura 2000 a Ramsar yw'r rhai sydd ar gael yn gyhoeddus ar byrth mapio megis porth Lle. Manylion y byfferi safle yw'r rhai a esbonnir yng nghorff yr adroddiad HRA.</p>
--	---

Arfarniad Cynaliadwyedd Integredig (ISA)

Gwnaed newidiadau ar 28 Awst 2019

Pa newidiadau a wnaed i'r ISA ar 28 Awst 2019?

Gwnaed y newidiadau canlynol:-

1. Cafodd 5 mân-newid i'r testun eu gwneud ym mhrif adroddiad ISA.
2. Gwnaed diwygiadau i Atodiad B yr ISA fel y rhestrir isod. Cafodd y Fframwaith Ddatblygu Cenedlaethol a'i bolisïau eu datblygu trwy broses ailadrodd yr ISA. Cafodd polisïau newydd eu profi yn erbyn yr ISA a'u newid a'u mireinio er mwyn cryfhau'r gwaith o'u cyflwyno yn erbyn y canlyniadau diffiniedig. Roedd y tablau asesu polisi manwl yn Atodiad B yr ISA a gyhoeddwyd ar wefan Llywodraeth Cymru ar ddechrau'r ymgynghoriad yn cynnwys rhifau a thestun polisi o fersiwn gynharach yn ogystal â rhifau a thestun y polisi terfynol sy'n ymddangos yn y Fframwaith Datblygu Cenedlaethol drafft. I osgoi unrhyw ddriswch, diweddarwyd y rhifau polisi a'r testun oedd wedi dod o'r fersiwn gynharach; cafodd man-gamgymeriadau eu cywiro; a chafodd unrhyw groesgyfeirio rhwng yr asesiad a'r polisïau ei gryfhau.

Gwnaed y newidiadau hyn i gynorthwyo'r darlennydd ac nid oeddent yn effeithio ar yr asesiad na'r casgliadau o fewn yr ISA, drafft y Fframwaith Datblygu Cenedlaethol na'i bolisïau.

Adran: Prif adroddiad yr ISA	Newid
1.5.1 dileu pwynt bwled	Pwynt bwled wedi'i ddileu
Tudalen 51 - teitl polisi 31	Newid 'Trafnidiaeth' i 'Cludiant yn nheitl y polisi
2.6.14	Cyfeiriad at dabl 2-10 nid 2-8
Teitl Tabl A-1	Dileu 'cymhariaeth'
Tabl A-2, Amcan 2, Trydedd Golofn	Mewnosod geiriad ar gyfer Canlyniad 3
Adran: Atodiad B yr ISA (Saesneg yn unig)	
Tudalen 7	Diweddarau croesgyfeiriadau at y tabl o C-5 i C-9 i B5 i B-9
Tabl 1-3 adran (f)	Wedi newid 2.6 i 1.6 yn nhablau 1-6 ac 1-7. Wedi newid yn ôl i 2.6 maes o law
Tabl B28	Mewnosod Polisi P15 yng Ngrŵp Polisi 7
Tabl B29	Dylai'r cyfeiriad at Opsiwn Amgen Rhesymol gwneud dim ddarllen fel 'P4RA2'
Tudalen 67, amcan 3	Cyfeirir at bolisi P1
Tudalen 86, amcan 6	Diweddarau cyfeirnod o P5 i P3

Tudalen 87, amcan 8	Diweddarau cyfeirnod o P2 i P3
Tudalen 93, amcan 16	Newid 'creation' i 'delivery'
Tudalen 94, geiriad y polisi	Dileu'r '- yn strong evidence based
Tudalen 108, geiriad y polisi	Dileu'r '- yn ultra low emission
Tudalen 114, geiriad y polisi	Dileu 'for wales'
Tudalen 122, amcan 13	Dileu 'P39/40RA2'
Tudalen 125, amcan 16	Diweddarau cyfeiriad o P40 i P8
Tudalen 127, geiriad y polisi	Dileu '(10MW and over) Rhoi on-shore yn lle onshore Rhoi pwyntiau bwled ar y rhestr Symud y llinell 'electromagnetic disturbance' i'r llinell islaw 'visual dominance Dileu ';and' o'r llinell 'natural resources or reserves' ac ychwanegu '.' Cywiro 'Suitable access'
Tudalen 127, geiriad y polisi	Dileu '(10MW and over) Cywiro 'Unacceptable adverse' Rhoi pwyntiau bwled ar y rhestr Symud y llinell 'electromagnetic disturbance' i'r llinell islaw 'visual dominance' ac adio ';and' Dileu ';and' o'r llinell 'natural resources or reserves' ac ychwanegu '.' Cywiro 'Suitable access' Dileu 'of' rhwng maintenance a purposes
Tudalen 128, geiriad y polisi	Dileu '(10MW and over) Rhoi on-shore yn lle onshore
Tudalen 128, geiriad y polisi	Dileu '(10MW and over) Dileu'r llinell 'Renewable energy technologies other than wind and solar are supported where they assist in meeting our 2030 target'
Tudalennau 132/3	Rhoi 'can generate direct' yn lle 'should provide a' a rhoi 'across the country' yn lle 'in Wales'.
Tudalen 131, amcan 2	Rhoi P12 yn lle P38 Y frawddeg olaf yn cynnwys P14, P14RA1, P14RA3
Tudalen 131, amcan 3	Dileu RA1 yn y golofn olaf
Tudalennau 132/3, amcan 3/4	Dileu'r llinell 'P14RA1 could also have a similar effect, but of a slightly lower magnitude.'
Tudalen 134, amcan 5	Y llinell olaf yn y brif golofn yn cynnwys P14 a P15.
Tudalen 135, amcan 6	Rhoi P14 a P15 yn lle P36 yn y golofn olaf Rhoi 'landscape' ar ôl 'acceptance of'
Tudalen 141, amcan 11	Rhoi 'can generate direct' yn lle 'should provide a' a rhoi 'across the country' yn lle 'in Wales'.
Tudalen 142, amcan 13	Rhoi P12 yn lle P35
Tudalen 143, amcan 13	Rhoi 'there is a presumption in favour of large scale on-shore wind and solar energy generation potential in the Priority Areas for Renewable Energy, an acceptance of landscape change and a focus on

	<p>maximising benefits and minimising impacts. However, 'large scale wind and solar renewable energy development can be visually prominent.' Yn lle 'the NDF seeks to maximise onshore wind and solar energy generation potential, whilst minimising the potential impact on the most sensitive environmental and cultural assets. However, it is accepted that large scale renewable energy development can be visually prominent'</p> <p>Rhoi 'should provide' yn lle 'can generate'</p> <p>Rhoi 'across the country' yn lle 'in Wales'.</p> <p>Dileu 'P14, P15 and their alternatives would be unlikely to have a discernible impact on this ISA Objective.'</p>
Tudalen 144-5, amcan 14	<p>Rhoi 'there is a presumption in favour of large scale on-shore wind and solar energy generation potential in the Priority Areas for Renewable Energy, an acceptance of landscape change and a focus on maximising benefits and minimising impacts. However, 'it is accepted that large scale renewable energy development can be visually prominent' yn lle 'the NDF seeks to maximise onshore wind and solar energy generation potential, whilst minimising the potential impact on the most sensitive environmental and cultural assets. However, it is accepted that large scale renewable energy development can be visually prominent'.</p> <p>Rhoi 'unacceptable' ar ôl 'no'</p> <p>Rhoi 'should provide' yn lle 'can generate'</p> <p>Rhoi 'across the country' yn lle 'in Wales'.</p>
Tudalen 147, amcan 16	Rhoi 'landscape' ar ôl 'acceptance of'
Tudalen 150, geiriad y polisi	Rhoi 'Strategic' yn lle 'Regional' mewn dau le
Tudalen 165	Rhoi cromfachau o amgylch 'and'
Tudalen 169, geiriad polisi Polisi 17	<p>Rhoi 'cross-border' yn lle 'cross border'</p> <p>Rhoi 'Strategic' yn lle 'Regional'</p> <p>Defnyddio priflythrennau ar gyfer LDP</p> <p>Dileu 'in Wales and England'</p>
Tudalen 169, geiriad y polisi P18	<p>Rhoi 'built up' yn lle 'Built-up'</p> <p>Newid i 'area's important'</p> <p>Rhoi 'Strategic' yn lle 'Regional'</p> <p>Defnyddio priflythrennau ar gyfer LDP</p>
Tudalen 169, geiriad polisi Polisi 19	<p>Rhoi 'Strategic' yn lle 'Regional' mewn dau le</p> <p>Rhoi 'The' cyn yr ail 'Strategic'</p>
Tudalen 169, geiriad polisi Polisi 20	Dileu 'new' cyn investors
Tudalen 170, geiriad polisi P21	<p>Newid y llinell gyntaf i 'The Welsh Government will work with local and regional authorities in North Wales and North West England to ensure.....'</p> <p>Rhoi 'Strategic' yn lle 'Regional'</p>

	Defnyddio priflythrennau ar gyfer LDP
Tudalen 171, amcan 1	Rhoi P17 yn lle P5
Tudalen 171, amcan 2	Rhoi P17 yn lle P5
Tudalen 172, amcan 2	Mewnosod P17 ar ôl 'This policy'
Tudalen 175, amcan 3	Rhoi P22 yn lle P9 a P17 yn lle P5
Tudalen 176, amcan 3	Mewnosod 'P' cyn 23 Newid y frawddeg olaf i P17RA2 a P18RA2
Tudalen 184, amcan 8	Rhoi P22 yn lle P9
Tudalen 185, amcan 8	Newid y frawddeg olaf i P18RA2
Tudalen 187, amcan 10	Dileu A ar ôl Polisi 19
Tudalen 189, amcan 11	Rhoi P21 yn lle P8
Tudalen 190, amcan 11	Rhoi P19 yn lle P6 a P17 yn lle P5
Tudalen 200, geiriad polisi P23	Dileu 'across the region'
Tudalen 200, geiriad polisi P24	Dileu 'Builth Wells' Newid 'roles' i 'functions' Dileu 'across the region' Rhoi 'continue' yn lle 'can play a role'
Tudalen 200, geiriad polisi P25 a P26	Dileu 'the' rhwng supports a continued Rhoi 'Strategic' yn lle 'Regional' Defnyddio priflythrennau ar gyfer LDP
Tudalen 202, amcan 2	Rhoi P23 yn lle P10
Tudalen 221, geiriad polisi P27	Dileu 'This role will deliver well-being benefits and support the wider Welsh economy'
Tudalen 221, geiriad polisi P28	Rhoi 'Strategic' yn lle 'Regional' Defnyddio priflythrennau ar gyfer LDP Dileu 'in order' Dileu 'cross border' Mewnosod ... 'within the region and in England' ar ôl 'authorities'
Tudalen 221, geiriad polisi P29	Mewnosod 'Heads of the Valleys area' mewn tri lle Rhoi 'Strategic' yn lle 'Regional' Defnyddio priflythrennau ar gyfer LDP
Tudalen 221, geiriad y polisi	Rhoi 'around Newport and the eastern part of the region' yn lle 'north of the M4 between the second Severn crossing to north Cardiff' Defnyddio priflythrennau ar gyfer SDP
Tudalen 222, teitl y polisi	Newid 'transport' i 'transit'
Tudalen 222, geiriad polisi P32	Mewnosod ';' ar ôl passenger services
Tudalen 222, geiriad y polisi	Rhoi 'Strategic' yn lle 'Regional' Defnyddio priflythrennau ar gyfer LDP
Tudalen 223, amcan 1	Rhoi P31 yn y golofn olaf
Tudalen 225, amcan 2	Mewnosod P28 a P31 yn y golofn olaf
Tudalen 226, amcan 2	Rhoi P28 yn lle P15
Tudalen 231	Wedi aildeipio 'stable and high quality'
Tudalen 240, amcan 8	Polisiâu P27, P28 a P29. Y golofn olaf
Tudalen 243, amcan 10	Rhoi P31 yn lle P30
Tudalen 245, amcan 11	Rhoi 'P27, P28' yn lle 'Policy'

	Rhoi P31 yn lle P32
Tudalen 249, amcan 13	Rhoi P32 yn lle P27
Tudalen 250, amcan 13	Y polisi yw P31
Tudalen 255, amcan 16	Rhoi P32 yn lle P27
Tabl Cumulative Effects B-51 Tudalen 260, amcan 2	Rhoi P16 yn lle P17 a P28 yn lle P27
Tabl Cumulative Effects B-51 Tudalen 263, amcan 12	Rhoi P29 yn lle P30
Tabl Cumulative Effects B-51 Tudalen 266, amcan 16	Newid 'table blterations' i 'table alterations' Rhoi 'should' yn lle 'will'